

## WARRANTY INFORMATION

### SERVICE INSTRUCTIONS

- DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the Warranty.
- If you need to exchange this unit, please return it to the retailer, with a sales receipt, to the store where you purchased it. If you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase, please see the enclosed Warranty.
- If you have any questions or comments regarding this unit's operation or believe any repair is necessary, please write to our Consumer Service Department or visit our website at [www.holmesproducts.com](http://www.holmesproducts.com).

HOLMES / FAMILYCARE  
Consumer Service Department  
378 Spur Drive  
El Paso, TX 79906

For your own records, staple or attach your sales receipt to this manual. Also, please take a moment to write the store name/location and date purchased below.

STORE NAME:

LOCATION:

DATE PURCHASED:

(STAPLE RECEIPT HERE)

### THREE (3) YEAR LIMITED WARRANTY

#### SAVE THIS WARRANTY INFORMATION

- The quality controls used in the manufacture of this product are to ensure your satisfaction.
  - This Warranty applies only to the original purchaser of this product.
  - This Warranty applies ONLY to repair or replacement of any supplied or manufactured parts of this product that gain inspection by The Holmes Group, Inc., authorized personnel, proves to have failed in normal use due to DEFECTS IN MATERIAL OR WORKMANSHIP. The Holmes Group will determine whether to repair or replace the unit. This Warranty does not apply to installation expenses.
  - Operating this unit under conditions other than those recommended or at voltages other than the voltage indicated on the unit, or attempting to service or modify the unit, will void this WARRANTY VOID.
  - Unless otherwise prescribed by law, The Holmes Group shall not be liable for any personal injury, property or any incidental or consequential damages of any kind (including those from malfunctions, defects, misuse, improper installation or alteration of this product. **SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.**
  - All parts of this product are guaranteed for a period of 3 years as follows:
    - Within the first 30 days from date of purchase, the store from which you purchased your product should replace this product if it is defective in material or workmanship (provided the store has in-stock replacement).
    - Within the first thirty-six months from date of purchase, subject to the conditions in paragraph H, The Holmes Group will repair or replace the product if it is defective in material or workmanship providing it is returned to The Holmes Group, freight prepaid, with PROOF OF PURCHASE date, together with \$6.00 for handling and return product shipping charges.
  - If you have any problem with this product, please write our Consumer Service Department.
- H. IMPORTANT RETURN INSTRUCTIONS** Your Warranty depends on you following these instructions if you are returning the unit more than 30 days after the date of purchase:
- Carefully pack the item in its original carton or other suitable box to avoid damage in shipping.
  - Before packing your unit for return, be sure to enclose:
    - your name, full address with zip code and telephone number;
    - a dated sales receipt or PROOF OF PURCHASE;
    - your \$6.00 check for return packaging; and
    - the model number of the unit and the problem you are having. (Enclose in an envelope and tape directly to the unit before the box is sealed.)
  - The Holmes Group recommends you insure the package (as damage in shipment is not covered by your Warranty).
  - All shipping charges must be prepaid by you (as noted in paragraph F).
  - Mark the outside of your package:

HOLMES / FAMILYCARE  
THE HOLMES GROUP, INC.  
378 SPUR DRIVE  
EL PASO, TX 79906

SHIPPING AND HANDLING CHARGES: \$6.00

This Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. The provisions of this Warranty are in addition to, and not a modification of, or subtraction from, the statutory warranties and other rights and remedies contained in any applicable legislation. To the extent that any provision of this Warranty is inconsistent with any applicable law, such provision shall be deemed voided or amended, as necessary, to comply with such law.

Holmes® and the Holmes logo FamilyCare® and the FamilyCare logo® are registered trademarks of The Holmes Group, Inc. or its subsidiary.

Printed in China

## RENSEIGNEMENTS SUR LA GARANTIE

### DIRECTIVES DE SERVICE

- NE PAS tenter de réparer ou d'ajuster les fonctions électriques ou mécaniques de cette unité. Cela annulera la Garantie.
- Si vous devez échanger cette unité, s'il vous plaît la renvoyer dans son emballage original, accompagnée d'un reçu de caisse, au magasin où vous en avez fait l'achat. Si vous retournez l'unité à plus de 30 jours suivant la date de l'achat, s'il vous plaît consulter la section de la Garantie.
- Si vous avez des questions ou commentaires concernant le fonctionnement de cette unité ou croyez qu'elle doit être réparée, s'il vous plaît écrire à notre Service aux consommateurs ou visiter notre site web ou nos bureaux.

HOLMES / FAMILYCARE  
Consumer Service Department  
378 Spur Drive  
El Paso, TX 79906

Pour vos dossiers, agrafez vos reçus de caisse à ce guide. Prenez aussi quelques instants pour écrire ci-dessous le nom du magasin/endroit et la date de l'achat.

NOM DU MAGASIN:

ENDROIT:

DATE D'ACHAT:

(AGRAFER LES REÇUS DE CAISSE ICI)

### GARANTIE LIMITÉE DE TROIS (3) ANS

#### CONSERVEZ CES RENSEIGNEMENTS

- Les contrôles de qualité utilisés dans la fabrication de ce produit visent à assurer votre satisfaction.
  - Cette Garantie ne s'applique qu'à l'acheteur original de ce produit.
  - Cette Garantie s'applique SEULEMENT à la réparation ou au remplacement de toute pièce fournie ou fabriquée de ce produit qui, après avoir été inspectée par le personnel autorisé de la société The Holmes Group, Inc., est considérée défectueuse suite à une utilisation normale, à cause d'un défaut de pièce ou de main d'œuvre. La Holmes Group, Inc. peut se réserver le droit de réparer ou remplacer l'unité. Cette Garantie ne s'applique pas aux frais d'expédition.
  - Cette Garantie S'ANNULE si l'appareil est utilisé dans des conditions autres que celles recommandées ou à une tension autre que celle indiquée sur l'appareil ou suite à toute tentative de réparation ou de modification de l'appareil.
  - Seul le matériel prescrit par le loi, le société The Holmes Group, Inc. ne sera pas tenue responsable de toute blessure, de tout dommage matériel ou de tout dommage indirect ou accessoire (y compris les dommages causés par l'eau) causés par un défaut, un mauvais fonctionnement, une défaillance ou une modification de ce produit. **CERTAINS ÉTATS (OU PROVINCES) NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION DES DOMMAGES INDIRECTS OU ACCESSOIRES, ALORS LES RESTRICTIONS INVOQUÉES CI-DESSUS OU L'EXCLUSION DE CELLES-CI POURRAIENT DONC NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.**
  - Toutes les pièces de ce produit Garantie pour une période de trois (3) ans comme suit:
    - Dans les 30 premiers jours de la date de l'achat, le magasin où vous avez acheté le produit remplacera ce produit s'il est défectueux à cause d'un défaut de pièce ou de main d'œuvre (pourvu que le magasin a en stock un remplacement en stock).
    - Dans les trente-six premiers mois de la date de l'achat, selon les conditions stipulées au paragraphe H, la société The Holmes Group réparera ou remplacera ce produit s'il est défectueux, pourvu que ce produit soit retourné à The Holmes Group, fret payé d'avance, avec une PREUVE D'ACHAT datée, avec 6,00 \$ (USD) pour les frais de manipulation, et les frais d'expédition (à expédier pour le retour de la marchandise).
    - Si vous éprouvez des difficultés avec ce produit, s'il vous plaît écrire au Département de service aux consommateurs.
- II. INSTRUCTIONS IMPORTANTES POUR RETOURNER LE PRODUIT:** Si vous retournez l'unité plus de 30 jours après la date de l'achat, votre Garantie dépend du fait d'observer les instructions suivantes:
- Bien emballer l'unité dans son emballage original ou dans une autre boîte convenable pour éviter tout dommage durant l'expédition.
  - Avant d'emballer l'unité pour la retourner, assurez-vous d'inclure:
    - votre nom, adresse complète avec code postal et numéro de téléphone
    - un reçu de caisse daté ou une PREUVE D'ACHAT
    - un chèque au montant de 6,00 \$ (USD) pour l'emballage de retour et
    - le numéro de modèle de l'unité et le problème avec l'unité. (Enclosez dans une enveloppe et collez directement sur l'unité avant de sceller la boîte.)
  - The Holmes Group recommande d'assurer le colis (car les dommages causés lors de l'expédition ne sont pas couverts par votre Garantie).
  - Vous devez payer d'avance tous les frais d'expédition (tel qu'indiqué à la section F).
  - Adressez le colis à:

HOLMES / FAMILYCARE  
THE HOLMES GROUP, INC.  
378 SPUR DRIVE  
EL PASO, TX 79906

EXPÉDITION ET MANUTENTION: 6,00 \$ (USD)

Cette garantie vous confère des droits juridiques particuliers, et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre (ou d'une province à l'autre). En cas de litige, cette garantie constitue des droits de modification ou des droits de recours ou de réparation, mais elle ne constitue pas une garantie de satisfaction. Cette garantie ne s'applique pas aux frais d'expédition. En cas de litige, cette garantie constitue des droits de modification ou des droits de recours ou de réparation, mais elle ne constitue pas une garantie de satisfaction. Cette garantie ne s'applique pas aux frais d'expédition.

Holmes® et le logo Holmes®, FamilyCare® et le logo FamilyCare® sont des marques déposées de The Holmes Group, Inc. ou de ses sociétés affiliées.

Imprimé en CHINE

## INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

### INSTRUCCIONES PARA EL SERVICIO

- NO intentar reparar ni ajustar ningún componente o mecanismo de esta unidad durante la garantía.
- Si necesita cambiar la unidad durante los primeros 30 días siguientes a su compra, devuélvala en su caja original con el componente de pago o llave de compra.
- Si la devuelve después de los 30 días de la fecha de compra, refiérase a las instrucciones de la garantía adjunta.
- Si tuviera cualquier pregunta o comentario referente a la operación de la unidad o si se considera que requiere reparación, por favor escriba a nuestro Departamento de Servicios al Cliente o visítanos en la Internet.

HOLMES / FAMILYCARE  
Consumer Service Department  
378 Spur Drive  
El Paso, TX 79906

Para su propio control, anexe o pegue el componente de pago a este manual. También dedique un instante a llenar el nombre y ubicación de la tienda/distribuidor donde compró la unidad y la fecha de compra.

NOMBRE DE LA TIENDA:

UBICACIÓN:

FECHA DE COMPRA:

(ENGRABAR SU COMPONENTE DE PAGO AQUÍ)

### GARANTÍA LIMITADA DE TRES (3) AÑOS

#### CONSERVE LA INFORMACIÓN DE ESTA GARANTÍA

- Los controles de calidad en la fabricación de esta unidad son para asegurar su satisfacción.
- Esta garantía se aplica únicamente al comprador original del artefacto.
- Esta garantía se aplica SOLO a la reparación o reemplazo de cualquier pieza o componente suministrado con esta unidad, después que el personal autorizado por The Holmes Group, Inc. garantiza que los fallidos bajo condiciones normales de uso por defectos de material o de fabricación. The Holmes Group, Inc. determinará si reparar o reemplazar la unidad. Esta garantía no cubre gastos de instalación.
- La operación de esta unidad bajo condiciones diferentes a las recomendadas o a una voltaje diferentes a las indicadas en la unidad o la intención de darle servicio o de modificar la unidad, ANULARÁN LA GARANTÍA.
- A menos que la ley establezca lo contrario, The Holmes Group no será responsable por lesiones personales, daños a la propiedad, ni daños y perjuicios incidentales o consecuentes de tipo alguno (incluyendo daños por agua) resultantes del mal funcionamiento, defectos, mal uso, instalación inadecuada o alteración de este artefacto. **ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE LOS DOMMAGES INDIRECTOS O CONSECUENCIALES, POR LO QUE LAS LIMITACIONES INDICADAS POR ARRIBA NO SE APLICARÁN A USTED.**
- Todos los componentes de esta unidad están garantizados por un periodo de 3 años en la forma siguiente:
  - Durante los primeros 30 días posteriores a la fecha de compra, el tienda donde compró la unidad lo reemplazará si presenta defectos de materiales o de fabricación (siempre que la tienda tenga inventario).
  - Durante los primeros 36 meses a partir de la fecha de compra, The Holmes Group reparará o reemplazará la unidad que tenga defectos de materiales o de fabricación, según las condiciones indicadas en este artículo. El compra que devuelva The Holmes Group un flete prepagado y acompañado de COMPROMISOR CON LA FECHA DE COMPRA y \$ 6.00 por gastos de manipulación, empaque y despacho.
  - Si tiene cualquier pregunta o comentario referente a esta unidad, por favor escriba a nuestro Departamento de Servicios al Cliente.
- INSTRUCCIONES IMPORTANTES PARA LA DEVOLUCIÓN.** El procesamiento de la garantía depende de que usted siga estas instrucciones para devolver la unidad a The Holmes Group, Inc. Después de los primeros 30 días posteriores a la fecha de compra:
  - Empaque la unidad cuidadosamente en su caja original o en una caja adecuada para evitar daños durante el transporte.
  - Antes de empaquetar la unidad para su devolución, asegure de incluir en un sobre la siguiente:
    - Su nombre, dirección completa con código postal y número de teléfono;
    - El documento de COMPROMISOR DE PAGO con la fecha;
    - Un cheque por \$6.00 para cubrir los gastos de devolución y manutención y;
    - El número de modelo de la unidad y la descripción del problema que presenta. (Incluya todo en un sobre y péguelo directamente sobre la unidad antes de sellar la caja).
  - The Holmes Group recomienda asegurar el paquete porque los daños en tránsito no están cubiertos por la garantía.
  - Todos los costos de flete los assume el cliente (como se indica en el párrafo F).
  - En la parte exterior de la caja marque la siguiente:

HOLMES / FAMILYCARE  
THE HOLMES GROUP, INC.  
378 SPUR DRIVE  
EL PASO, TX 79906

EXPÉDITION ET MANUTENTION: 6,00 \$ (USD)

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría tener otros derechos que varían de un estado a otro. Las estipulaciones en esta garantía son en adición y no modifican ni disminuyen las garantías legales o de otros derechos o remedios contenidos en la legislación aplicable. En la medida en que las estipulaciones en esta garantía sean inconsistentes con la legislación aplicable, dicha estipulación quedará nula o enmendada según lo necesario para cumplir con la legislación por ley.

Holmes® y el logotipo de Holmes® FamilyCare® y logotipo FamilyCare® son marcas registradas de The Holmes Group, Inc. o de sus subsidiarias.

910040001422  
HMA045.04.ML.001

HAP240/412/420HFSM1

Impreso en China

# Holmes®

▶ INFO HOT-LINE: If, after reading this owner's guide you have any questions or comments, please call 1-800-5-HOLMES and a Customer Service Representative will be happy to assist you.

FamilyCare®

HAP240 HAP2404 HAP242  
HAP243 HAP412 HAP422

## HEPA Air Purifier

Owner's Guide



## PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT INSTRUCTIONS

# Holmes®

▶ Si vous avez des questions ou commentaires après avoir lu ce guide, veuillez nous téléphoner au 1-800-5-HOLMES et un représentant du service à la clientèle se fera un plaisir de vous aider.

FamilyCare®

HAP240 HAP2404 HAP242  
HAP243 HAP412 HAP422

## Purificateur d'Air HEPA

Guide de l'utilisateur



## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS IMPORTANTES

# Holmes®

▶ LÍNEA PARA INFORMACIÓN: Si después de leer este Manual del Propietario desea hacer preguntas o comentarios, por favor llame al 1-800-5-HOLMES y un Representante de Servicios al Cliente lo atenderá gustosamente.

FamilyCare®

HAP240 HAP2404 HAP242  
HAP243 HAP412 HAP422

## Purificador de Aire HEPA

Manual del Propietario



## LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read all instructions before using appliance.
2. To avoid fire and shock hazard, plug the appliance directly into a 120V AC electrical outlet.
3. If the filter is covered by a bag when shipped, remove plastic bag before use.
4. Keep the cord out of heavy traffic areas. To avoid the hazard NEVER put the cord under rugs, near hot registers, radiators, stoves or heaters.
5. To protect against electrical hazards DO NOT immerse in water or other liquids. Do not use near water.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by, or near children or by disabled persons.
7. Always unplug the air purifier before moving it, opening the grill, changing the filters, or whenever the air purifier is not in use. Unplug by pulling on the plug and not the cord.
8. NEVER drop or insert any object into any opening.
9. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, if motor fan fails to rotate, after the appliance malfunctions, or if it has been dropped or damaged in any manner. Refer appliance to manufacturer or electrical, electrical or mechanical adjustment or repair.
10. Use appliance only for the intended household use as described in this manual. Any other use is not intended. Any other use may cause fire, electric shock or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by the Holmes Group may cause hazards.
11. Do not use outdoors.
12. Never block the air openings, or place on soft surface, such as bed or sofa, as this could cause the unit to over-heat blocking the air intake.
13. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
14. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void the warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. All servicing should be performed by qualified personnel only.
15. **WARNING:** To reduce the risk of fire or electrical shock, DO NOT use this air purifier with any solid-state speed control device.
16. DO NOT place anything on top of the unit.

**THIS PRODUCT IS EQUIPPED WITH A POLARIZED PLUG** to help reduce the risk of fire or electric shock. The plug will fit only into outlets that are also polarized. If the plug does not fit, do not use the product. Do not attempt to modify the plug. Do not use the product with an outlet that is not polarized.

**DO NOT EXCEED THE SAFETY INSTRUCTIONS FOR THIS POLARIZED PLUG IN ANY WAY**

**CORD AND PLUG INSTALLATION SAFETY INSTRUCTIONS**

The length of cord used on this appliance was selected to reduce the hazard of becoming tangled in, or tripped over, the cord. If a longer cord is necessary an approved extension cord may be used. The electrical rating of the extension cord must be equal to or greater than the rating of the air purifier. Care must be taken to arrange the extension cord so that it will not drag over the counter-top or table-top wires. It can be pulled on by children or accidentally tripped over.

## VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES IMPORTANTES DIRECTIVES DE SECURITE

Lors de l'usage de tout appareil électrique, des précautions fondamentales doivent être observées pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessure, y compris les suivantes :

1. Lire toutes les directives avant d'utiliser l'appareil.
2. Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement dans une prise électrique (CA de 120V).
3. Si le filtre est recouvert d'un sac au moment de l'expédition, retirez le sac en plastique avant d'utiliser l'appareil.
4. Éviter de laisser tomber le cordon dans un endroit accidenté. Pour éviter les risques d'incendie EVITEZ de placer le cordon d'alimentation sous les tapis et près des bougies à chaux, radiateurs, poêles ou chauffetubes.
5. Pour éviter les risques de choc électrique NE PAS immerger dans l'eau ou autres liquides. Ne pas utiliser près de l'eau.
6. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par ou près des enfants ou personnes handicapées.
7. Toujours débrancher le purificateur d'air avant de déplacer, d'ouvrir la grille, de changer les filtres ou lorsque le purificateur d'air n'est pas utilisé. Débranchez l'appareil en tirant sur la prise électrique, ne pas tirer sur le cordon.
8. Ne jamais schématiser ou insérer des objets dans les ouvertures.
9. Évitez d'utiliser l'appareil si sa fiche ou son cordon est endommagé, si le moteur ne tourne plus, après un mauvais fonctionnement, ou si celui-ci a été étiqueté ou endommagé de quelque façon.
10. Retenez l'appareil au fabricant à la fin de l'examen, de mise ou point électrique ou mécanique de l'appareil.
11. Le produit est conçu pour une utilisation domestique seulement toute autre utilisation peut causer des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure. L'usage d'accessoires non recommandés ou non vendus par le Holmes Group peut présenter des dangers.
12. Ne pas utiliser l'extension de câble.
13. Ne jamais bloquer les sorties d'air, ou placer sur des surfaces molles telles qu'un lit ou un divan. L'appareil pourrait verser bloquant les entrées d'air.
14. Garder l'appareil loin des surfaces chauffées et des flammes.
15. Ne PAS tenter de réparer ou de modifier ou point toute fonction électrique ou mécanique de cet appareil. Le fait de le faire annulera votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce de service pour le propriétaire. Les réparations doivent être effectuées par le personnel qualifié.
16. **AVERTISSEMENT:** Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, NE PAS utiliser ce purificateur d'air avec tout autre appareil de contrôle de vitesse transformateur.
17. NE PAS placer d'objets sur l'unité.

**CE PRODUIT EST EQUIPE D'UNE PRISE FICHE POLARISEE** (dans une seule direction) pour aider à réduire les risques d'incendie ou de choc électrique. La fiche ne s'insère que dans des prises qui sont également polarisées. Si la fiche ne s'insère pas, ne pas utiliser le produit. Ne pas tenter de modifier la fiche. Ne pas utiliser le produit avec une prise qui n'est pas polarisée.

**NE PAS EXCÉDER LES DIRECTIVES DE SECURITE POUR CE PRODUIT POLARISE EN AUCUNE MANIÈRE**

**DIRECTIVES DE SECURITE CONCERNANT L'INSTALLATION DU CORDON ET DE LA FICHE**

La longueur du cordon d'alimentation utilisée avec cet appareil électrique a été choisie pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure en évitant que le cordon ne traîne sur le comptoir ou la table. Il ne doit pas être tiré par les enfants ou les personnes handicapées. Il doit être placé de manière à ne pas être tiré par les enfants ou les personnes handicapées. Il doit être placé de manière à ne pas être tiré par les enfants ou les personnes handicapées.

## LEA Y CONSERVE ESTAS IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando se usen artefactos eléctricos siempre se deben tomar precauciones básicas de seguridad para reducir los riesgos de incendio, choque eléctrico y lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

1. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el artefacto.
2. Para evitar los riesgos de incendio o choque eléctrico, enchufe el artefacto directamente a un tomacorriente de 120 V de CA.
3. Si el filtro viene envuelto en una bolsa plástica de despacho, quítela antes de usar el filtro.
4. Mantenga el cordón fuera de los áreas de tráfico fuerte. NUNCA tiende el cordón debajo de alfombras. NO cubra el cordón con alfombras ni lo coloque cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas o esteros.
5. Para proteger contra choques eléctricos, NO sumerja ni aguce ni en otros líquidos. No use cerca de agua.
6. Se necesita supervisión estrecha cuando los niños usan cualquier artefacto o si se usan cerca de personas incapacitadas.
7. Siempre desenchufe este artefacto antes de moverlo, abrir la rejilla, cambiarle el filtro o cuando no está en uso. Al desconectarlo del tomacorriente, jale del enchufe y no del cable.
8. NUNCA deje caer ni inserte objetos dentro de las aberturas.
9. NO opere el artefacto cuando el cordón o el enchufe están dañados, después de haber funcionado mal, de haberse caído o dañado de cualquier forma. Devuélvalo al fabricante para su inspección, o cuando lo examine y le haga los ajustes eléctricos o mecánicos o lo repare.
10. Use este artefacto doméstico solo para el propósito que está diseñado y según se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales. El uso de accesorios o dispositivos no recomendados puede generar riesgos.
11. NO usar en exteriores.
12. NUNCA bloquee las aberturas de aire en forma alguna ni coloque la unidad sobre superficies blandas, como una cama o sofá porque podría bloquearse la entrada de aire.
13. Mantenga la unidad alejada de superficies calientes o de las llamas abiertas.
14. NO intente reparar ni ajustar las funciones eléctricas o mecánicas de este unidad, porque se anulará la garantía. Este artefacto no contiene piezas o componentes o los cables que usted los pueda dar servicio. Todo servicio debe realizarse solo personal calificado.
15. **ADVERTENCIA:** Para reducir los riesgos de incendio, de choque eléctrico, NO USE este purificador con dispositivo alguno que controle la velocidad del motor.
16. NO coloque objetos sobre la unidad.

**ESTE PRODUCTO TIENE UN CONECTOR POLARIZADO** (dentro de una sola dirección) para ayudar a reducir los riesgos de incendio o de choque eléctrico. El conector solo se inserta en los enchufes que también están polarizados. Si el conector no se inserta, no use el producto. No intente modificar el conector. No use el producto con un enchufe que no esté polarizado.

**NO INTENTE EXCEDER LA SEGURIDAD DE ESTE CONECTOR POLARIZADO EN FORMA ALGUNA**

**INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACION DEL CORDON Y LA ENCHUFE**

La longitud del cordón en este artefacto fue seleccionada para reducir los riesgos de incendio, de choque eléctrico o de lesión personal. El cordón no debe ser tirado por los niños o las personas discapacitadas. El cordón debe ser colocado de manera que no sea tirado por los niños o las personas discapacitadas. El cordón debe ser colocado de manera que no sea tirado por los niños o las personas discapacitadas.

## PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Congratulations on your purchase of an Air Purifier. Your Air Purifier has an attractive stylish design. Its versatility and quiet operation make this unit one of the best buys on the market.

**IONIZER**

Your Air Purifier has an independently controlled ionizer, which, when turned on, releases negative ions into outgoing filtered air. Ions are particles that carry a positive or negative charge. These ions exist naturally around us in the water vapor ground. Both positive and negative ions are colorless, odorless and completely harmless.

Negative ions help the air purification process by attaching themselves to very small airborne particles in the room. These particles take on a negative charge and are pulled toward positively charged surfaces such as dust, pollen, smoke and pet dander to form larger particles that are then more readily captured by the filter system, or they may be attracted to positively charged surfaces like walls or floors.

You may also notice outdoor use, that dust may have collected around the grill or front panel. This is from the ionization effect caused by the negative ions coming from the air outlet. This is additional evidence of the cleaning effectiveness of negative ions. The dust can be easily removed with a clean, damp cloth or soft brush.

**NOTE:** It is important to replace the HEPA filter at the recommended interval. Using the ionizer in conjunction with dirty filters may result in dirty particles exiting the air purifier and being attached to walls, ceilings, furniture or other household objects. These dirty particles may prove very difficult to remove.

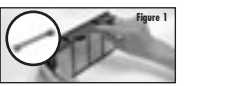
### PRE-OPERATING INSTRUCTIONS

1. Carefully unplug your Air Purifier. Select a firm level place where there are no obstructions to the air inlet or filtered air outlet. A good location is a room (approximately 1 foot away from wall, in a central location of your home).
2. Pull air inlet grill towards you by grasping the finger tabs on both sides.
3. Remove HEPA filter by grasping on both sides and pulling forward.
4. Remove protective plastic bag from the filter cartridge.
5. a) For models HAP240/HAP240A: Return the filter to the unit by tilting the filter cartridge box toward you so you insert the bottom of the cartridge fully into the unit.  
b) For the HAP242, HAP243, HAP412 and HAP422: These models utilize long tabs and filter clips. The clip can only be attached to the tabs on the filter unit (see Fig. 1). The filter clip must be attached to the filter hanging tab with only a small amount of pressure. DO NOT use force while attaching the clip to the filter. Align the clip on the top of the HEPA filter with the rails on the inside of the purifier unit. Gently slide the clip into the rail (Figure 1).

**NOTE:** The side with the fastenest socket should face inward.

## FEATURES - OPERATIONS

6. Replace air inlet grill back onto unit securely. **DO NOT POINT OUTLET TOWARDS WALL.**



### OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug into a 120V AC electrical outlet.
2. Select the desired operating speed. Holmes Air Purifiers have three speed settings. You can select from HIGH, MEDIUM or LOW by moving the switch to the desired setting.
3. To release negative ions into the filtered air, move the ionizer switch to ON and the light will illuminate.
4. For optimum air filtration, it is recommended to operate the air purifier continuously. Its rugged motor has been designed to give many years of use.
5. For continuous use, it's recommended to operate the air purifier at the MEDIUM setting. For quieter operation or in a bedroom, select the LOW setting. When high levels of air pollution are present, select the HIGH setting to quickly circulate and filter the room air.

### CLEANING/MAINTENANCE INSTRUCTIONS

**CLEANING INSTRUCTIONS**

Turn off and unplug the unit before cleaning.

1. The outside of the air purifier can be cleaned with a soft, damp cloth.
2. The air inlet grill can be removed and washed in warm soapy water (not dishwasher safe). Dry before replacing in the unit.
3. The top air outlet grill can be cleaned with dust with a small soft brush.

**WARNING:** Do not allow moisture to come in contact with the main filter or the air purifier.

### FILTER REPLACEMENT INSTRUCTIONS

1. Filter Check Indicator - there are two different types of indicators used in our air purifiers. Your air purifier uses one of the following: a) Filter Check Indicator (see HAP240/HAP240A/HAP242/HAP412) that serves as a color coded reference point or an indicator light. b) Filter Check Indicator (see HAP243/HAP243A/HAP422) that illuminates when it is time to change the filter.
2. Every few weeks, check the condition of the filters.
3. Remove the air inlet grill. Remove and examine the foam pre-filter. If it has collected a noticeable amount of dust or dirt, remove it from the top of the grill and wash it in warm soapy water. Rinse and dry the pre-filter thoroughly before replacing it into the inlet of the grill.
4. With the front grill removed, check the condition of the HEPA filter. If it has collected a noticeable amount of dust or dirt, remove it from the top of the grill and wash it in warm soapy water. Rinse and dry the HEPA filter thoroughly before replacing it into the inlet of the grill. Do NOT try to wash or clean the HEPA filter. The HEPA filter is a permanent removing the protective bag before inserting into the air purifier.

**NOTE:** The side with the fastenest socket should face inward.

5. Units which have an indicator light (HAP243/HAP422) must rest on the HEPA filter has been replaced. Avoid indicator by inserting a small object (such as a pin or paperclip) into the hole marked RESET (see Figure 2).

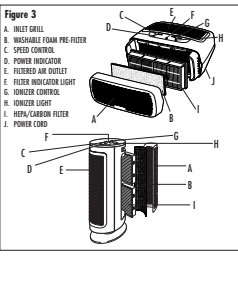
6. Filter Life - Under normal conditions of continuous use, the HEPA filter will operate efficiently for 3-6 months.

**Replacement filters are available from your local supplier or by calling 1-800-5-HOLMES.**

Air Purifier Model #	Filter Quantity Needed	Filter #	Filter Description
HAP240/HAP240A	1	HAPF30	HEPA/Carbon Carbon Activated
HAP242/HAP243	1	HAPF30	HEPA/Carbon
HAP412	1	HAPF30	HEPA/Carbon
HAP422	2	HAPF30	HEPA/Carbon

### TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
Unit will not operate	Check to make sure unit is properly plugged in. Check electrical outlet. Make sure the unit is on by sliding or rotating the power switch to the ON position.
Decreased air flow	Check the filters to see if they are in good condition. They need to be changed. Check to ensure nothing is blocking air inlet and filtered air outlet.



## CARACTERÍSTICAS/OPERACIÓN

**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

5. Les appareils à voyant indicateur (HAP243/HAP243A/HAP422) doivent être réinitialisés une fois que le filtre HEPA a été remplacé. Évitez l'indicateur en insérant un petit objet (comme une épingle ou un trombone) dans l'orifice marqué « RESET » (voir la Figure 2).
6. Durée du filtre - dans des conditions normales d'usage continu, le filtre HEPA fonctionnera de façon efficace pendant 3 à 6 mois. Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange auprès de votre détaillant local ou en appelant le 1 800 5-HOLMES.

Modèle de Purificateur d'Air	Quantité de Filtres requis	N° de filtre	Description de filtre
HAP240/HAP240A	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP242/HAP243	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP412	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP422	2	HAPF30	HEPA/Carbone

### DÉPANNAGE

Problème	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Assurez-vous que l'appareil est bien branché. Vérifiez que l'appareil est branché dans une prise à courant alternatif et non une prise à courant continu. Assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée d'air et la sortie d'air.
Debit d'air réduit	Vérifiez les filtres pour voir s'ils sont en bon état ou s'ils doivent être changés. Assurez-vous que rien n'obstrue l'entrée d'air et la sortie d'air.



### DIRECTIVES DE NETTOYAGE/D'ENTRETIEN

Éteignez et débranchez l'appareil avant le nettoyage. Le grille d'entrée d'air peut être nettoyée avec un chiffon doux humide.

Le grille d'entrée d'air peut être nettoyée avec un chiffon doux humide. Le grille d'entrée d'air peut être nettoyée avec un chiffon doux humide. Le grille d'entrée d'air peut être nettoyée avec un chiffon doux humide.

### DIRECTIVES DE REMPLACEMENT DU FILTRE

1. Indicateur de vérification du filtre - nous utilisons deux types de purificateurs avec deux types d'indicateurs de vérification de filtre. Votre purificateur utilise l'un des suivants: a) un indicateur de vérification de filtre qui sert de point de référence coloré ou un voyant indicateur (voir HAP240/HAP240A/HAP242/HAP412) qui s'allume lorsque le moment vient de changer le filtre.
2. À chaque période de quelques semaines, vérifiez la condition des filtres.
3. Retirez le grille d'entrée d'air. Retirez et examinez le pré-filtre en mousse. Si il accumule une quantité remarquable de poussière ou de fibres, retirez-le de la grille d'entrée et lavez-le à l'eau tiède savonneuse. Rincez et laissez sécher par quelques jours de la grille d'entrée dans la grille d'entrée.
4. Enlevant le grille avant, vérifiez la condition du filtre HEPA. Si le filtre est souillé, retirez le cartouche HEPA usé et jetez-le convenablement. Ne

## CARACTERÍSTICAS Y OPERACIÓN

**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

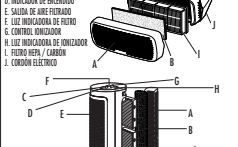
**REMARQUE:** Le côté du joint flexible doit être orienté vers l'intérieur. Le côté du filtre HEPA doit être orienté vers l'extérieur de votre appareil. Ne pas pointer l'appareil vers le mur.

5. Les appareils à voyant indicateur (HAP243/HAP243A/HAP422) doivent être réinitialisés une fois que le filtre HEPA a été remplacé. Évitez l'indicateur en insérant un petit objet (comme une épingle ou un trombone) dans l'orifice marqué « RESET » (voir la Figure 2).
6. Durée du filtre - dans des conditions normales de usage continu, le filtre HEPA fonctionnera de façon efficace pendant 3 à 6 mois. Vous pouvez vous procurer des filtres de rechange auprès de votre détaillant local ou en appelant le 1-800-5-HOLMES.

N° de Modèle de Purificateur d'Air	Quantité de Filtres requis	Filtre No.	Description de filtre
HAP240/HAP240A	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP242/HAP243	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP412	1	HAPF30	HEPA/Carbone
HAP422	2	HAPF30	HEPA/Carbone

### DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

Problema	Solución
La unidad no funciona.	Compruebe que la unidad está bien enchufada. Compruebe que la unidad está correctamente enchufada a una toma de corriente y no a una toma de corriente continua. Compruebe que nada obstruye la entrada de aire y la salida de aire.
Poco flujo de aire	Compruebe que el filtro está en buenas condiciones y que el flujo de aire está correctamente enchufado. Compruebe que nada obstruye la entrada de aire y la salida de aire.



### INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Enchufe a un tomacorriente de CA de 120V.
2. Los purificadores de aire HOLMES tienen tres velocidades: ALTA (HIGH), MEDIA (MEDIUM) o BAJA (LOW). Seleccione la velocidad de operación deseada moviendo el selector.
3. Para soltar los iones negativos (NEG) y mover el control ionizador a la posición de encendido (ON) y una vez activado se encenderá.
4. Para un funcionamiento silencioso y en un dormitorio, seleccione la velocidad BAJA (LOW). Para una operación silenciosa o en un dormitorio, seleccione la velocidad BAJA (LOW). Cuando el nivel de contaminación del aire en la habitación sea alto, seleccione la velocidad ALTA (HIGH) para recirculación y filtrado rápido.

### INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL FILTRO

1. Indicador de condición del filtro: Su purificador de aire podría tener uno de los siguientes tipos de indicadores de condición del filtro: a) un indicador de condición del filtro que sirve de punto de referencia o un indicador luminoso (ver HAP240/HAP240A/HAP242/HAP412) que ilumina cuando es el momento de cambiar el filtro.
2. Revise la condición del filtro después de varios meses.
3. Quite el grille de entrada de aire, examine el prefiltro de espuma. Si ha acumulado una cantidad notable de polvo o suciedad, retirelo de la parte superior del grille y lávelo con agua jabonosa. Enjuague y seque completamente antes de volverlo a instalar en la parte superior del grille.
4. Con el frente del filtro quitado, revise la condición del filtro HEPA. Si está sucio, retire el cartucho HEPA usado y deseche apropiadamente. NO trate de lavar el cartucho de filtro HEPA o reutilizarlos. Cambios por

### INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Limpie la unidad, apague y desenchufe del tomacorriente.
2. El exterior del purificador de aire puede limpiarse con un paño suave húmedo.
3. La rejilla de salida de entrada de aire puede sacarse y lavarse con agua tibia jabonosa (no con lejía). Después de lavar, asegure la rejilla en su posición.
4. El grille de la salida de aire puede limpiarse con un escobillo blando pequeño.

### ADVERTENCIA:

NO permita que la humedad entre en contacto con el sistema principal del purificador.